Chant au tour – chantauturas e chantauturs rumantschs sin turnea

■ Ils onns 2012 e 2014 ha Radiotelevisiun Rumantscha realisà duas turneas da concerts cun chantauturas e chantauturs rumantschs e documentà silsuenter ils inscunters musicals mintgamai sin discs cumpacts. La finamira è stada da mussar quant pulsanta e multifara che questa scena sa preschenta entaifer la musica rumantscha. A medem temp han ils concerts pussibilità inscunters nunusitads e surprendents – tant tranter las chantauturas ed ils chantauturs sco er cun interpretar chanzuns che na tutgan betg exnum tar il repertori usità. Il 2014 han ins ultra da quai integrà in instrumentari nunusità ch'ha tanschì da la musica populara sur il jazz fin a la musica classica.

Ils participants dal concert final a Friburg, ils 29 da november 2014. FOTO: RTR

Chant au tour – ina sort «All-Star-Band»

Lain dar l'emprim il pled al criticher da musica Benedetto Vigne ch'ha scrit il suandant text sco survista e facit da Chant au tour: «Il prüm chi'd es gnü sarà stat ün chatschader». Uschia cumenza «Engiadina», ina da las pli enconuschentas chanzuns da l'emprim chantautur Paulin Nuotclà, ina chanzun dals onns 1970 ch'è daventada quasi in imni alternativ per l'Engiadina, tractà en cudeschs da scola ed interpretà da bands da rock indigenas da las generaziuns posteriuras. En las valladas rumantschas cun lur ferma tradiziun da musica da chor, eran figuras sco Nuotclà exoticas, ma da la giuventetgna da lez temp èn lur chanzuns vegnidas renconuschidas e surpigliadas per crear ina nova identitad e strategia da surviver. E las atgnadads da la lingua rumantscha, cun ses blers diftongs, cun ses suns e tuns e cun sias fermas silbas finalas, gievan bain a prà cun il groove da folk, pop e rock.

Adina puspè han ins empruvà d'unir ils novs moviments, da promover il spiert da cuminanza – cunzunt er cun quels da l'autra vart da la muntogna, cun quels da l'auter idiom, da l'autra religiun. Il «Festival dalla musica romontscha» che fluriva ils onns 1980 a Mustér deva ferms impuls. Or da quel è naschida la band da hardrock sursilvana Hades, il bard Linard Bardill ha gì qua sias emprimas represchentaziuns. Ma bainprest hai dà emprovas da sa distinguer, da sa distanziar. La fin dals onns 1990 ha ina gruppa da giuvens che vuleva sa distanziar sapientivamain da la garda pli veglia, producì la cumpilaziun «Revoluziun». En quest ambient è sa furmada la band da hip-hop Liricas Analas ch'è entant enconuschenta en l'entira Svizra.

La punt tranter generaziuns ed idioms han lura fatg las revistas da cover ch'èn sa furmadas l'entschatta dals onns 2000 enturn ils Dis da litteratura rumantschs, inclusiv il tribut als Beatles «Lain Fabular». Da quest è er sortida in'entira retscha d'impuls novs: Il Radio Rumantsch, ch'è oramai da la partida sco partenari da medias tar tut ils eveniments musicals, producescha regularmain songs da pop surtut cun vuschs novas. Intgins onns pli tard han Manfred Zazzi e Michel Decurtins, omadus freaks d'electronica, fundà il label da CD R-Tunes per metter a disposiziun ina plattafurma da portatuns communabla al dumber creschent da musicists da pop rumantschs.

Cuvertas dals discs cumpacts.

Per reactivar l'idea dal festival ha il Radio Rumantsch inventà l'onn 2012 ina furma nova per la preschentaziun en directa: Sut il titel «Chant au tour» va l'entira rotscha da vuschs rumantschas, veterans e newcomers, sin turnea unplugged, en differents lieus en ed ordaifer il chantun. Tut segund il lieu varieschan constellaziun, tema e cooperaziun musicala. E puspè è la manifestaziun in punct culminant tant musical sco er emoziunal.

La segunda ediziun da «Chant au tour» l'onn 2014 è vegnida midada in pau: La turnea è vegnida accumpagnada alternant d'in ensemble da musica populara, da musica da jazz e da musica classica. Perquai han ins er reducì il dumber da las persunas che chantan. Mo set represchentants da la garda giuvna èn questa giada stads sin tribuna: Pascal Gamboni, ex-Passiunai e raquintader laconic da Tujetsch, cun ina tendenza al timbre oasic (enconuschent er tras sias represchentaziuns cun l'autur Arno Camenisch), lura Gomas «Tartaruga» Cathomen, Rumantsch da l'exteriur, dal Mexico, in gourmet musical cun tuns fins latin americans, er Ursina da Mustér, multiinstrumentalista filigrana, introspectiva che sa mova tranter jazz e flair dal nord, tranter rumantsch ed englais e lura Bibi Vaplan da Scuol, anteriura musicista da punk, cun conservatori, che suna il piano impressiunistic e spargnus cun bun dun d'observaziun. Er da la partida Mario Pacchioli, anteriur vice-musicstar ed entant da chasa a Paris sco chantadur ed actur, daventà adina pli glischant en l'expressiun. Daspera sia partenaria da musica temporara Astrid Alexandre, chanzuniera siemiadra poliglotta ch'ha organisà logisticamain l'entira tura da Chant au tour. E la fin finala il chantautur Cha da Fö da Scuol, da chasa en bleras furmaziuns, sul sulet sco solist, che picla a la moda da Neil Young tranter blues e grunge. E ch'è dal reminent chatschader passiunà.

Turnea 2012: La scena da chantauturas rumantschAs – pulsanta e multifara

La scena da chantauturAs rumantschAs exista e viva. Ella è pulsanta e multifara. La retscha da concerts «Chant au tour», organisada da RTR, ha gì l'intenziun da preschentar questas chantauturAs sin la medema tribuna. Uschia èn vegnids realisads il 2012 5 concerts en 5 lieus cun 25 artistAs.

Cun «Chant au tour» ha RTR organisà per l'emprima giada in'entira turnea da concerts, e quai ina ch'ha purschì ina spierta nunusitada e nova. En rom da «Chant au tour» han chantauturas e chantauturs rumantschs chantà lur atgnas chanzuns, chanzuns d'auters u er chanzuns novas. Sper ils chantauturs enconuschents er ordaifer la Svizra rumantscha han er concertà plirs chantauturs anc main enconuschents. Ina part dals chantauturs han chantà tar tut ils 5 concerts, auters mo en in unic lieu. Uschia hai er dà inscunters unics tranter ils chantauturs. Ils concerts han mussà quant vasta e multifara che la scena da chantauturAs rumantschAs è.

Ils concerts

Cuira: Ils 24 da mars han ils 25 chantadurs rumantschs cumenzà lur turnea sut il num «Chant au tour». Lur emprima preschentaziun è stada en la Werkstatt a Cuira. Ina saira divertenta cun fitg bler variaziun.

Zuoz: Sonda, ils 26 da matg èn sa preschentads Astrid Alexandre, Bibi Vaplan, Corin Curschellas, Curdin Nicolay, Mario Pacchioli, Pascal Gamboni, Paulin Nuotclà e Cha da Fö en il Globe dal Lyceum Alpinum a Zuoz. Tranteren ha Dumenic Andri prelegì texts curts.

Glion: Venderdi, ils 17 d'avust da chalíras baud tropicas han concertà Pascal Gamboni, Astrid Alexandre, Corin Curschellas, Linard Bardill, Conradin Klaiss, Gion Andrea Casanova, Alice Bertogg, Theo Demund, Alexi Nay e Marcus Hobi e Cha da Fö. Tranteren ha Arno Camenisch prelegì da ses texts.

Turitg: Sonda, ils 6 d'october han Ursina Giger, Simona Caminada, Pascal Gamboni, Mario Pacchioli, Corin Curschellas, Cha da Fö, Bibi Vaplan, Benedetto Vigne ed Astrid Alexandre concertà en il Teater Stadelhofen a Turitg. Tranteren ha Arno Camenisch prelegì da ses texts.

Tusaun: Venderdi, ils 23 da november han Olivia Spinatsch, Mario Pacchioli, Linard Bardill, Corin Curschellas, Cha da Fö, Casper Nicca, Benedetto Vigne, Astrid Alexandre ed Arno Camenisch concertà en il Kino Rätia a Tusaun. Er da la partida è stada Paula Cadonau ch'ha gudagnà la concurrenza «Chanta er ti!»

Il disc cumpact

RTR ha registrà ed emess ils concerts en l'emissiun da musica «Soundcheck». A la fin ha RTR documentà la turnea sin in disc cumpact dubel che cuntegna en tut 28 chanzuns sco er mintgamai in text prelegì da Dumenic Andri ed Arno Camenisch. Il disc cumpact dubel porscha ivettas musicalas cun scuvertas e muments unics dals concerts.

Las chantauturas ed ils chantauturs ch'han fatg part da la turnea dal 2012 èn: Alexi Nay, Alice Bertogg, Astrid Alexandre, Benedetto Vigne, Bibi Vaplan, Casper Nicca, Cha da Fö, Conradin Klaiss, Corin Curschellas, Curdin Nicolay, Gion Andrea Casanova, Linard Bardill, Luis Coray, Marcus Hobi, Mario Pacchioli, Mirco Manetsch, Olivia Spinatsch, Pascal Gamboni, Paulin Nuotclà, Simona Caminada, Theo Demund ed Ursina Giger.

Turnea 2014: Popular, jazz e classic – tut è pussibel

Tar ils 6 concerts da «Chant au tour» dal 2014 è l'inscunter stà en il center, questa giada l'inscunter tranter las chanzuns dals chantauturs ed auters stils da musica. Tge capita sche la clarinetta da Pius Baumgartner sa schluita en ina chanzun da Pascal Gamboni? Co tuni sche Mario Pacchioli ha tuttenina davos el in quartet da jazz? E tge sensaziuns ans procura la musica dad Ursina, sch'ella vegn decorada dals tuns dal cello da Cristina Janett u da la flauta da Selina Derungs?

En rom da la turnea «Chant au tour 2014» han en tut set chantauturAs rumantschAs integrà elements da divers geners da musica en lur chanzuns. Uschia han Ursina, Tartaruga, Pascal Gamboni, Mario Pacchioli, Bibi Vaplan, Cha da Fö ed Astrid Alexandre dà concerts cun musicists da musica populara, cun musicists or dal jazz e per finir cun musicists cun furmaziun classica.

Ils concerts

Popular: Ils chantauturs e las chantauturas giogan cun elements da la musica populara. Ensemen cun Claudio Hassler (accordeon), Gian Carlo Simonelli (gìun e clarinetta da bass) e Pius Baumgartner (clarinetta) han els concertà ils 29 d'avust a Glion ed ils 30 d'avust a Zuoz.

Jazz: La scena rumantscha da jazz flurischa pli che mai! Ensemen cun las trais chantauturas ed ils quatter chantauturs da la turnea han ils jazzers Andi Schnoz (ghitarras), Josquin Rosset (clavazin), Lucas Schwarz (bass) e Rolf Caflisch (percussiun) concertà a Cuira (24 d'october) ed a Turitg (25 d'october).

Classic: Il mund da la musica classica è forsa quel ch'è il pli lunsch davent da las chanzuns dals chantauturs. Sco elements classics han ins pudì sa legrar sin la flauta traversa da Selina Derungs, il cello da Cristina Janett ed ils tuns da clavazin da Gieri Maissen. Ils inscunters tranter ils 7 chantauturs ed ils musicists classics han gì lieu ils 28 da november a Tusaun ed ils 29 da november a Friburg.

La bilantscha

Astrid Alexandre, producenta RTR dal project «Chant au tour», ha fatg bilantscha cun ils musicists Ursina Giger, Roland Vögtli (Cha da Fö), Thomas Cathomen (Tartaruga) e Mario Pacchioli.

RTR: Tgeninas eran vossas temas avant «Chant au tour 2014»?

Tartaruga: In factur da stress era la dumonda dal scriver notas. In auter la cumpatibilitad musicala dals differents geners.

Cha da Fö: Jau sun ma dumandà, sche quai giaja cun trais bands senza survegnir pli gronds problems in cun l'auter. Mintgin lavura in zic auter... La finala avain nus simplamain fatg musica ed igl ha funcziunà.

Mario Pacchioli: Il fatg d'arranschar chanzuns en stils da musica che n'èn betg propi ils agens.

RTR: Vus avais mintgamai lavurà ensemen cun musicists d'auters geners da musica. En tge stil es ti ta sentì il meglier?

Ursina Giger: Tar il jazz era jau segira che quai funcziunia. Ma jau sun stà surstada quant bain che mias chanzuns han funcziunà cun musicists classics!

Tartaruga: Las sairas «popularas» èn stadas quellas cun il pli ferm effect da revelaziun! Igl ha valì la paina d'avair curaschi!

Cha da Fö: Classic è stà il pli bel! Ils musicists, ils lieus, nus chantauturs – tut è stà pli bel!

RTR: Tge è stà il pli grev?

Mario Pacchioli: Essend che jau era a Paris, n'hai jau betg pudì m'inscuntrar ordavant per exercizis. Uschia ha tut gì lieu per e-mail. Igl ha funcziunà, na remplazza dentant betg ina vaira emprova.

Ursina Giger: Restar ruassaivla, laschar far e betg er anc dar mes commentari. Quai dovri, sche tants èn involvids!

RTR: Dus concerts han gì lieu ordaifer la Rumantschia. Co è quai stà?

Ursina Giger: I fa bain da sa preschentar ordaifer la Rumantschia. Quai duess restar ina finamira, er sch'i n'è betg simpel. Mo uschia pertschaivan las ulteriuras parts linguisticas nus.

Cha da Fö: Il concert a Friburg è stà il pli bel da la turnea! Igl ha fatg bain da sunar ina giada en la Svizra franzosa.

RTR: Tgenina è tia bilantscha persunala e musicala da questa turnea?

Mario Pacchioli: Jau hai giudì da vesair che nossa musica rumantscha è da qualitad.

Ursina Giger: Gia «Chant au tour 2012» aveva reunì blers musicists rumantschs. Quai è il pli bel vi da quest project – per mai sco musicista e sco persuna.

Tartaruga: Bellezza experientscha! La lavur cun tschels chantauturs è stada fitg inspiranta.

Cha da Fö: Fitg cool. Nus essan stads in team!

Il disc cumpact

RTR ha registrà ed emess ils concerts da la turnea. Sco finiziun è vegnì preschentà il december 2014 il disc cumpact «Chant au tour 2014». Sin quest disc chattan amaturs da musica 14 registraziuns «live» – tranter quellas er chanzuns novas anc mai udidas e registradas. Sco bonus cuntegna il disc sper las registraziuns fatgas als concerts er las trais chanzuns da promoziun da la turnea: «Steilas els egls» (Pascal Gamboni ed Ursina cun ils musicists da musica populara), «Ella ei» (Tartaruga e Cha da fö cun ils jazzers) e «L'epoca» (Mario Pacchioli ed Astrid Alexandre cun ils musicists da musica classica).

Il disc è ina bella retrospectiva dals concerts e da las collavuraziuns unicas naschidas entras quest project. Sper quai è el er ina perditga dal fatg che la scena da musica rumantscha è pli activa e creativa che mai e che divers stils da musica pon ir bain a prà in cun l'auter e ch'els èn schizunt buns da sa cumplettar.

La preschentaziun:
Dossier «Chant au tour».

Dapli infurmaziuns:
chatta.ch/?hiid=4561
www.chattà.ch